

**Das „Gittermast-Kransystem“
für den LG/LR 1350.**

**The lattice-boom crane system for the
LG/LR 1350.**

**Le système de grues à flèche treillis pour
LG/LR 1350.**

LIEBHERR

Das Gittermast-Kransystem.

Zur stufenlosen Steigerung der Traglast, Hubhöhe und Ausladung bis zur jeweiligen physikalischen Grenze gibt es für den LG 1350 und für den LR 1350 das Gittermast-Kransystem, das sich jedem Kraneinsatz anpaßt.

Der Ausleger-Baukasten sieht hierfür Ausleger-Zwischenstücke mit 4 verschiedenen Querschnitten (SA, SI, NA, NI) und 3 Standardlängen (3,5 m, 7 m und 14 m) vor.

4 Ausbaustufen mit insgesamt 120 möglichen Auslegerkombinationen bietet das System:

Stufe 1 („S“-System)

Schwerlastausleger „S“, 14 m bis 91 m

Stufe 2 („SD“-System)

Schwerlastausleger „S“, 28 m bis 77 m
in Kombination mit

Derrickausleger „D“, 24,5 m bis 35 m

Stufe 3 („SN“-System)

Schwerlastausleger „S“, 21 m bis 77 m
in Kombination mit

Nadelausleger „N“, 21 m bis 84 m

Stufe 4 („SND“-System)

Schwerlastausleger „S“, 28 m bis 56 m
in Kombination mit

Nadelausleger „N“, 28 m bis 49 m
und in Verbindung mit

2 Nadel-Derrickauslegern „D“, 17 m
und 16,5 m

Die „SD“ und „SND“-Systeme arbeiten mit einem Schwebeballast bis max. 210 t, der über Seile oder eine starre Führung mit dem Kranoberwagen verbunden ist. Der Kranbetrieb ist jedoch auch ohne Schwebeballast - mit reduzierten Traglasten möglich.

Bei Derrick-Betrieb ergeben sich im mittleren und weiten Ausladungsbereich Traglaststeigerungen z. T. um über 100 %.

Beispiel 1:

„S“ 56 m: 54 t bei 30 m Ausladung
26 t bei 50 m Ausladung
„SD“ 56 m: 105 t bei 30 m Ausladung (+ 95 %)
54 t bei 50 m Ausladung (+ 104 %)

Beispiel 2:

„SN“ 56/56 m: 25 t bei 35 m Ausladung
16 t bei 50 m Ausladung
„SND“ 56/56 m: 56 t bei 35 m Ausladung (+ 124 %)
35 t bei 50 m Ausladung (+ 118 %)

Das Gittermast-Kransystem ist für LG 1350 und LR 1350 identisch.

The lattice-boom crane system.

For a continuous increase in load capacity, lift and radius as far as the physical limits in each case, the LG 1350 lattice-boom truck crane and LR 1350 lattice-boom crawler track crane can be specified with this system to suit all potential tasks the crane is called upon to perform.

The modular boom system consists of intermediate boom sections with 4 different cross-sections (SA, SI, NA, NI) and 3 standard lengths (3.5 m, 7 m and 14 m).

This means that the system can provide 4 extension stages with a total of 120 possible boom and jib combinations:

Stage 1 ("S" system)

Heavy-duty "S" boom, 14 to 91 m

Stage 2 ("SD" system)

Heavy-duty "S" boom, 28 to 77 m
combined with
Derrick boom "D", 24.5 to 35 m

Stage 3 ("SN" system)

Heavy-duty "S" boom, 21 to 77 m
combined with
Fly jib "N", 21 to 84 m

Stage 4 ("SND" system)

Heavy-duty "S" boom, 28 to 56 m
combined with

Fly jib "N", 28 to 49 m

and with
2 derrick fly jibs "D", 17 m and 16.5 m

The "SD" and "SND" systems use a suspended counterweight of max. 210 t, connected to the crane superstructure by cables or a rigid guide. Crane operation is also possible without suspended counterweight at reduced load capacities. Derrick operation can in some cases increase load capacities by more than 100 % at medium and long radii.

Example 1:

"S", 56 m: 54 t at 30 m radius
26 t at 50 m radius
"SD", 56 m: 105 t at 30 m radius (+ 95 %)
54 t at 50 m radius (+ 104 %)

Example 2:

"SN", 56/56 m: 25 t at 35 m radius
16 t at 50 m radius
"SND", 56/56 m: 56 t at 35 m radius (+ 124 %)
35 t at 50 m radius (+ 118 %)

The lattice boom crane system is identical for the LG 1350 and LR 1350.

Le système de grues à flèche treillis.

Pour une augmentation progressive des charges, hauteurs de levage et portées jusqu'aux valeurs maximales, les grues sur camion LG 1350 et les grues sur chenilles LR 1350 constituent un système de grues à flèche treillis permettant une adaptation aux différentes utilisations.

Ce système comporte des éléments intermédiaires de 4 sections différentes (SA, SI, NA, NI) et trois longueurs standards (3,5 m, 7 m et 14 m).

On dispose ainsi de 4 configurations permettant d'obtenir au total 120 combinaisons de flèche différentes.

Configuration 1 (système "S").

Flèche principale "S", 14 m à 91 m

Configuration 2 (système "SD")

Flèche principale "S", 28 m à 77 m
combinée avec

la flèche derrick "D", 24,5 m à 35 m

Configuration 3 (système "SN")

Flèche principale "S", 21 m à 77 m
combinée avec la

fléchette à volée variable "N", 21 m à 84 m

Configuration 4 (système "SND")

Flèche principale "S", 28 m à 56 m
combinée avec la

fléchette à volée variable "N", 28 m à 49 m
en liaison avec

2 fléchettes derrick "D", 17 m et 16,5 m

Les systèmes "SD" et "SND" sont dotés d'un lest suspendu de 210 t maxi. relié à la partie tournante par des câbles ou par un dispositif de guidage rigide. Le travail de la grue est cependant possible sans lest suspendu avec des charges réduites. Les configurations avec flèche derrick permettent d'obtenir des augmentations de capacité de levage jusqu'à plus de 100 % dans le domaine des grandes et moyennes portées.

Exemple 1:

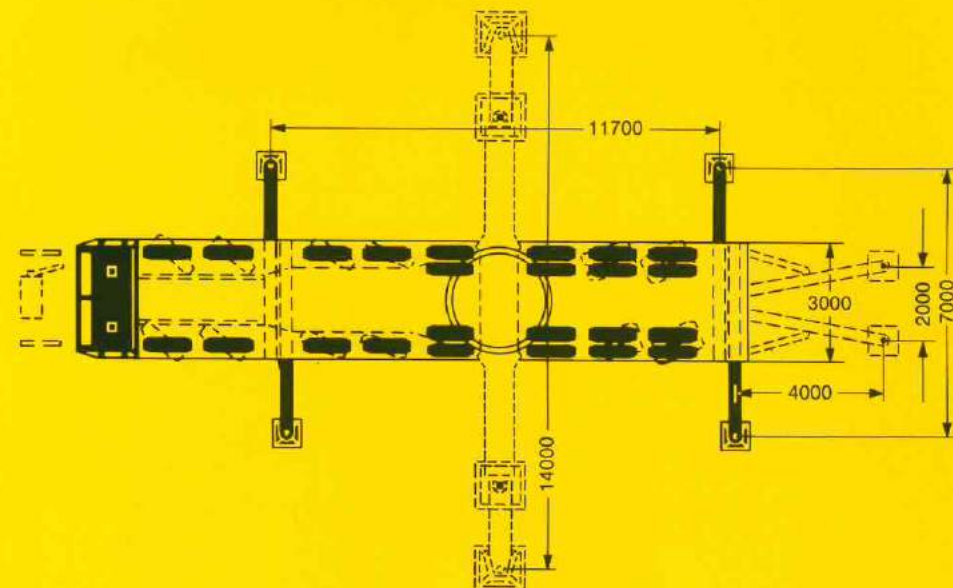
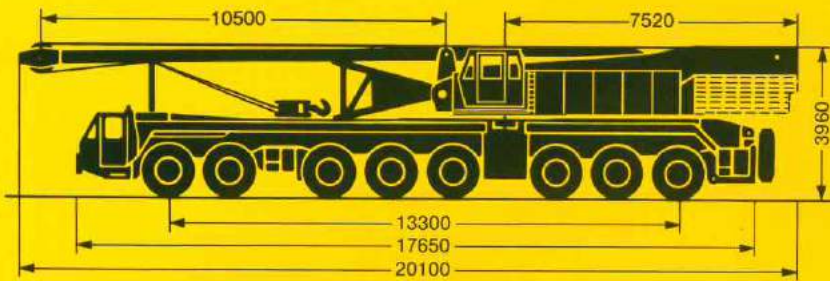
"S" 56 m: 54 t à 30 m de portée
26 t à 50 m de portée
"SD" 56 m: 105 t à 30 m de portée (+ 95 %)
54 t à 50 m de portée (+ 104 %)

Exemple 2:

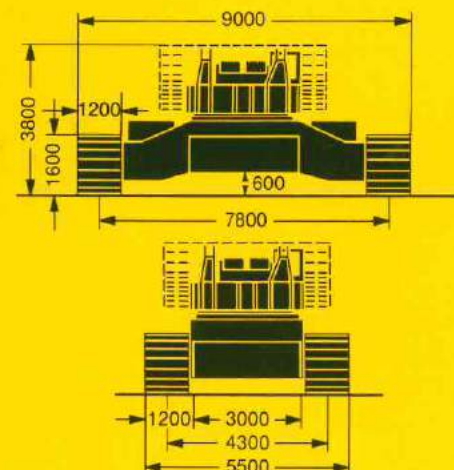
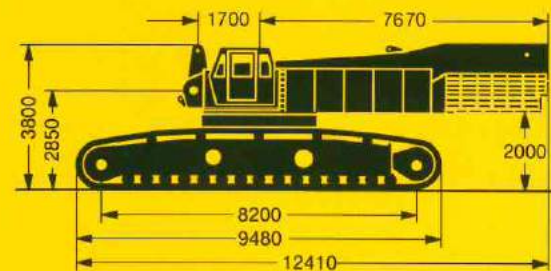
"SN" 56/56 m: 25 t à 35 m de portée
16 t à 50 m de portée
"SND" 56 m/56 m: 56 t à 35 m de portée (+ 124 %)
35 t à 50 m de portée (+ 118 %)

Le système de grues à flèche treillis est identique pour LG 1350 et LR 1350.

Gittermast-Autokran LG 1350 – Basisgerät LG 1350 lattice-boom truck crane – basic unit Grue à flèche treillis sur camion LG 1350 – machine de base



Gittermast-Raupenkran LR 1350 – Basisgerät LR 1350 lattice-boom crawler track crane - basic unit Grue à flèche treillis sur chenilles LR 1350 – machine de base



Für den Einsatz bieten die LG/LR-Krane noch mehr:

- mit hydraulischen Schiebehöhen - Stützbasis 7 m - auf engstem Raum sofort einsatzbereit (LG 1350)
- mit teleskopierbaren mittleren Abstützvorrichtungen und Stützrollen - Stützbasis max. 14 m - Kran auch mit angebaute Ausleger verfahrbar (LG 1350)
- einfache und schnelle Demontage des Kranoberwagens z. B. für Transportzwecke in Ländern mit besonderen Transportbeschränkungen
- einfache Seilabspannung, dadurch verkürzte Rüstzeiten
- Krankabine seitlich ausschiebbar und in der Neigung verstellbar, dadurch ermüdungsfreies Kranfahren bei optimalen Sichtverhältnissen
- Einklappkopf für Montage des Nadelauslegers in untergeklappter Stellung, erforderlich bei beengten Platzverhältnissen
- Kranbetrieb mit kurzem S-Ausleger auch ohne Aufstellbock möglich, vorteilhaft in niedrigen Hallen
- durch Reduzierstücke im S- und SN-Ausleger-system können die Zwischenstücke 4fach in einander geschoben werden, dadurch rationaler Auslegertransport
- Raupenspurbreite 5,5 m oder 9 m, Umrüstung ohne Hilfskran (LR 1350)
- Verfahren mit Last am Haken (LR 1350)

LG and LR cranes with still more on-the-job features:

- hydraulic sliding outriggers and 7 m support-base width, to speed setting up in confined spaces (LG 1350)
- telescopic extension of central supports and rollers - for a maximum supportbase width of 14 m - crane can also travel with boom raised and extended (LG 1350)
- superstructure quickly and easily removed, e. g. for transport purposes in countries with vehicle size restrictions
- simple rope guying to reduce erecting time
- crane cab can be extended sideways and tilted to reduce crane operator fatigue and ensure a perfect view of the work area
- fold-in boom head for attachment of fly jib in folded-back position, essential when space is limited
- crane with short heavy-duty boom can also be used without A-bracket to save height inside low buildings
- reducing adapters in heavy-duty boom and fly jib systems enable 4 sections to be carried one inside the other for low-cost boom transport
- width between crawler tracks 5.5m or 9 m - variable without a second crane being needed (LR 1350)
- can travel with load suspended from hook (LR 1350)

A la besogne, les grues LG/LR présentent des avantages appréciables:

- poutres de stabilisation hydrauliques pour une mise en batterie immédiate sur les chantiers les plus restreints - ouverture des stabilisateurs de 7 m - (LG 1350)
- stabilisateurs centraux télescopiques et roulettes d'appui ouverture maxi des stabilisateurs: 14 m permettant la translation également flèche montée (LG 1350)
- démontage simple et rapide de la partie tournante par ex. pour le transport dans les pays avec des restrictions de transport particulières
- tirants simples permettant une mise en oeuvre plus rapide
- cabine réglable en inclinaison et pouvant être télescopée sur le côté, d'où un travail sans fatigue et une vue optimale
- travail avec flèche courte possible sans chevallet, avantageux dans les bâtiments à plafond bas
- grâce aux éléments de longueur réduite des systèmes "S" (flèche principale) et "SN" (flèche + fléchette), possibilité d'emboîtement quadruple permettant un transport rationnel de la flèche
- largeur de voie des chenilles 5,5 m ou 9 m, changement d'équipement sans grue auxiliaire (LR 1350)
- déplacement avec charge au crochet (LR 1350)

Nehmen Sie Kontakt auf mit

Please contact

Veillez prendre contact avec

LIEBHERR-WERK EHINGEN GmbH, D-7930 Ehingen/Donau, Tel. (07391) 502-1, Telex 71763